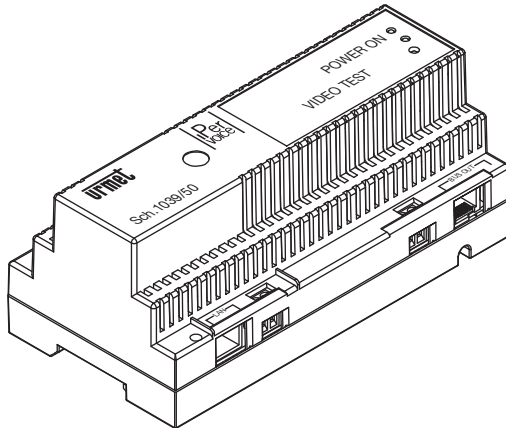


**GATEWAY IP CAT5
Sch./Ref. 1039/50**

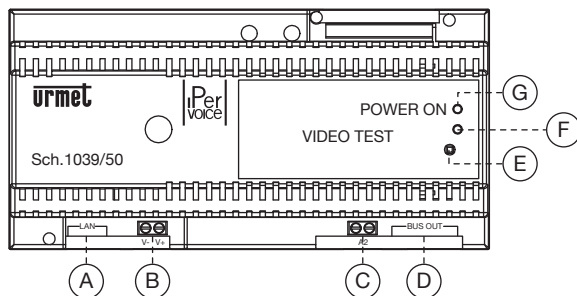


DESCRIZIONE

Il Gateway 1039/50 è un prodotto dedicato esclusivamente all'utilizzo su impianti videocitofonici che fanno uso del sistema Ipervoice. Il Gateway realizza l'interfacciamento tra il lato strada (sezione digitale basata su rete Ethernet - PoE) e la colonna analogica.

Le prestazioni sono le seguenti:

- Alimentazione dispositivo tramite Ethernet (PoE).
- Connessione ad una linea Ethernet con trasmissione dati, audio e video in digitale.
- Conversione analogico/digitale e digitale/analogico segnale audio.
- Conversione digitale/analogico segnale video.
- Attivazione test di taratura segnale video della colonna analogica.



- (A) Connettore tipo RJ45 per collegamento su rete Ethernet (PoE) tramite cavo CAT5 (LAN).
- (B) Morsetteria per alimentazione ausiliaria (V-; V+).
- (C) Morsetteria ingresso/uscita audio ausiliario (A2).
- (D) Connettore tipo RJ45 per collegamento all'alimentatore di colonna tramite cavo CAT5 (BUS OUT).
- (E) Pulsante per attivare segnale di test per taratura video della colonna analogica.
- (F) Led colore rosso
Lampeggiante: segnalazione modalità test video attiva.
Acceso fisso: presenza errore linea dati della colonna.
- (G) Led colore verde per segnalazione dispositivo alimentato.

CARATTERISTICHE

Alimentazione esterna (+V; -V):

Assorbimento max.:

Temperatura:

Dimensioni:

Peso:

44 – 57 Vcc

150 mA

-5 ÷ 45 °C

180 x 75 x 90 mm (10 moduli DIN)

circa 450 g

INSTALLAZIONE

Per la realizzazione dei cablaggi, per le massime distanze e per le operazioni di configurazione si raccomanda di seguire le regole prescritte nel manuale di sistema.

Il contenitore è adatto sia al montaggio su barra DIN che a parete a mezzo viti e tasselli e deve essere installato in luoghi asciutti e riparati dalle intemperie.

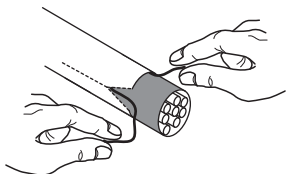
Per i collegamenti usare i connettori RJ45 Urmet 1039/101 per BUS OUT e 1039/100 per LAN.

Inserire i conduttori nella guida rispettando le colorazioni indicate (Standard T568B).

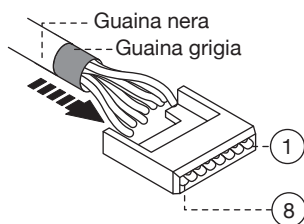
ISTRUZIONI DI CABLAGGIO CON CAVO 1039/90

Per la connessione LAN, intestare il cavo nero 1039/90 su uno dei connettori RJ45 con logo Urmet (1039/100).

- Rimuovere la guaina di isolamento nera tirando i due fili rompiguaina per facilitare l'alloggiamento del cavo nella scatola incasso.



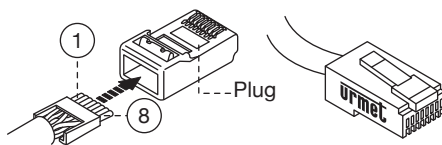
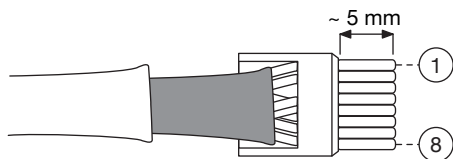
- Inserire il conduttore nella guida rispettando le colorazioni indicate (Standard T568B).



Conduttore n°	Colore cavo
1	Bianco-Arancione
2	Arancione
3	Bianco-Verde
4	Blu

Conduttore n°	Colore cavo
5	Bianco-Blu
6	Verde
7	Bianco-Marrone
8	Marrone

- Tagliare i cavi in modo che sporgano dalla guida di circa 5mm, inserire la guida nel plug e crimpare il plug con appositi attrezzi.



 Accertarsi che la guaina grigia rimanga all'interno del plug.

 Questo tipo di collegamento **NON** garantisce il doppio isolamento.

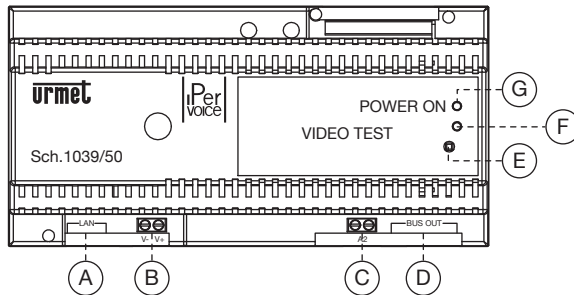
ENGLISH

DESCRIPTION

Gateway 1039/50 is intended for use in Ipervice video door phone systems only. The Gateway is used for interfacing between road side (Ethernet - PoE digital section) and the analogue column.

Functions are:

- Feeding device via Ethernet (PoE).
- Connection to Ethernet line for digital data, audio and video transmission.
- Audio signal analogue/digital and digital/analogue conversion.
- Video signal digital/analogue conversion.
- Analogue column video signal calibration test activation.



- (A) RJ45 type connector for connection to Ethernet (PoE) via CAT5 cable (LAN).
- (B) Auxiliary power terminal board (V-; V+).
- (C) Auxiliary audio input/output terminal board (A2).
- (D) RJ45 type connector for connecting column power supply unit via CAT5 cable (BUS OUT).
- (E) Analogue column video calibration test button.
- (F) Red LED
Blinking: video test mode on
Steady on: data line error in column.
- (G) Green LED indicating device powered.

FEATURES

External power:

Max. consumption:

Temperature:

Dimensions:

Weight:

44 – 57 Vdc

150 mA

-5 ÷ 45 °C

180 x 75 x 90 mm (10 modules DIN)

approximately 450 g

INSTALLATION

Refer to the instructions contained in the system manual for wiring, maximum distances and configuration operations.

The housing may be used both in DIN bar mounting and wall mounting by means of screws and spacers; please take care of mounting it in dry and repaired environments.

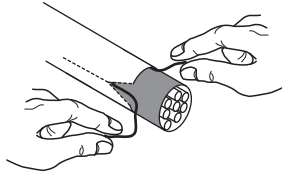
Use Urmet 1039/101 RJ45 connector for BUS OUT and 1039/100 connector for LAN.

Insert the wires in the guide respecting the colour coding shown (Standard T568B).

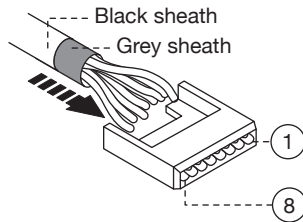
WIRING INSTRUCTIONS WITH 1039/90 WIRE

For LAN connection fit the black wire 1039/90 in a RJ45 plug with Urmet logo (1039/100).

- Remove the black insulating sheath by pulling the two sheath breaking threads to facilitate accommodation of the wire in the flush-mounting box.



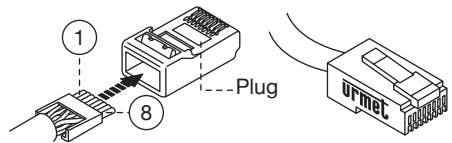
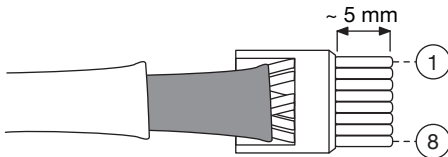
- Insert the wire in the guide respecting the colour coding shown (Standard T568B).




Wire No.	Wire colour
1	White-Orange
2	Orange
3	White-Green
4	Blue

Wire No.	Wire colour
5	White-Blue
6	Green
7	White-Brown
8	Brown

- Cut the wires which protrude from the guide by approximately 5mm, insert the guide in the plug and crimp the plug with a specific tool.



 Make sure that the grey sheath remains inside the plug.

 This type of connection DOES NOT ensure double insulation.

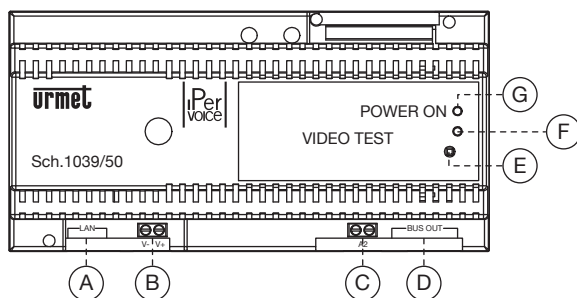
FRANÇAIS

DESCRIPTION

Le Gateway 1039/50 est un produit exclusivement conçu pour être utilisé dans les installations de vidéophones qui adoptent le système Ipervoice. Le Gateway assure l'interfaçage entre le côté rue (section numérique basée sur le réseau Ethernet - PoE) et la colonne analogique.

Ses performances sont les suivantes:

- Alimentation du dispositif via Ethernet (PoE).
- Connexion à une ligne Ethernet avec transmission de données, audio et vidéo en numérique.
- Conversion analogique/numérique et numérique/analogique du signal audio.
- Conversion numérique/analogique du signal vidéo.
- Activation du test d'étalonnage du signal vidéo de la colonne analogique.



- (A) Connecteur du type RJ45 pour la connexion sur le réseau Ethernet (PoE) à l'aide d'un câble CAT5 (LAN).
- (B) Bornier d'alimentation auxiliaire (V-; V+).
- (C) Bornier entrée/sortie audio auxiliaire (A2).
- (D) Connecteur du type RJ45 pour le raccordement à l'alimentation de colonne à l'aide d'un câble CAT5 (BUS OUT).
- (E) Bouton d'activation du signal de test pour l'étalonnage vidéo de la colonne analogique.
- (F) Diode rouge
Clignotante: elle signale l'activation de la modalité de test vidéo.
Allumée fixe: présence d'une erreur sur la ligne de données de la colonne.
- (G) Diode verte pour signaler la mise sous tension du dispositif.

CARACTERISTIQUES

Alimentation externe:
Absorption maximale:
Temperature:
Dimensions:
Poids:

44 – 57 Vcc
150 mA
-5 ÷ 45 °C
180 x 75 x 90 mm (10 modules DIN)
environ 450 g

INSTALLATION

Pour la réalisation des câblages, les distances maximales admises et les opérations de configuration, il est recommandé de suivre les prescriptions du manuel de système.

Le boîtier est convenable pour le montage sur barre DIN et aussi pour montage au mur par des vis et entretoises et doit être monté dans milieux secs et réparés des intempéries.

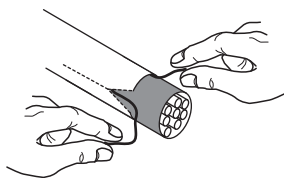
Pour les raccordements, utiliser le connecteur RJ45 Urmet 1039/101 pour BUS OUT et 1039/100 pour LAN.

Introduire les conducteurs dans le guide, en respectant les couleurs indiquées (Standard T568B).

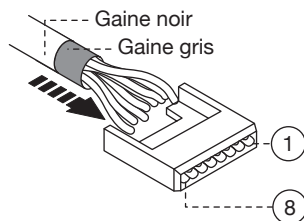
INSTRUCTIONS DE CABLAGE A L'AIDE DU CABLE 1039/90

Pour la connexion LAN abouter le câble noir 1039/90 sur l'un des connecteurs RJ45 ayant le logo Urmet (1039/100).

- Retirer la gaine isolante noire, en tirant sur les deux fils prévus à cet effet, pour faciliter la mise en place du câble dans le boîtier encastrable.



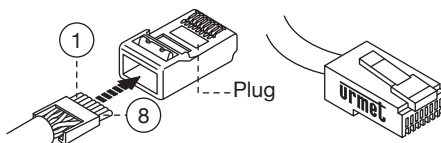
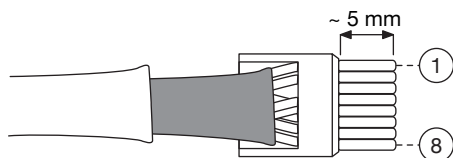
- Introduire le conducteur dans le guide, en respectant les couleurs indiquées (Standard T568B).



Conducteur n.	Couleur de câble
1	Blanc-Orange
2	Orange
3	Blanc-Vert
4	Bleu

Conducteur n.	Couleur de câble
5	Blanc-Bleu
6	Vert
7	Blanc-Marron
8	Marron

- Couper les câbles de sorte qu'ils sortent de 5mm environ de la guide, insérer le guide dans la prise et serrer la prise avec les outils appropriés.



 S'assurer que le gaine gris reste à l'intérieur de la fiche.

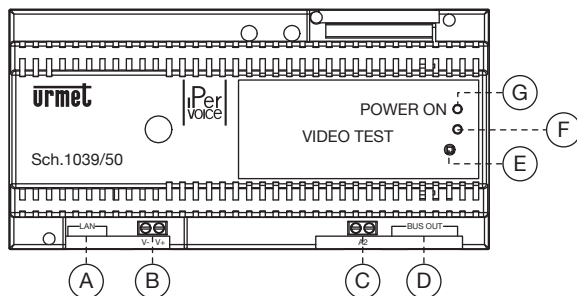
 Ce type de raccordement NE garantit PAS la double isolation.

DESCRIPCIÓN

La Pasarela 1039/50 es un producto destinado exclusivamente a los sistemas videointerfónicos que utilizan el sistema Ipvoice. La Pasarela conecta en interfaz el lado de la calle (sección digital basada en red Ethernet - PoE) y la columna analógica.

Las prestaciones son las siguientes:

- Alimentación del dispositivo mediante Ethernet (PoE).
- Conexión con una línea Ethernet con transmisión de datos, audio y vídeo en digital.
- Conversión analógica/digital y digital/analógica señal audio.
- Conversión digital/analógica señal vídeo.
- Activación prueba de calibración señal vídeo de la columna analógica.



- (A) Conector tipo RJ45 para la conexión en red Ethernet (PoE) mediante cable CAT5 (LAN).
- (B) Tablero de bornes para alimentación auxiliar (V-; V+).
- (C) Tablero de bornes entrada/salida audio auxiliar (A2).
- (D) Conector tipo RJ45 para la conexión en el alimentador de columna mediante cable CAT5 (BUS OUT).
- (E) Pulsador de activación de la señal de prueba para la calibración vídeo de la columna analógica.
- (F) Led de color rojo
Intermitente: indicación de modo prueba vídeo activa.
Encendido fijo: presencia de error en la línea datos de la columna.
- (G) Led de color verde para la indicación de dispositivo alimentado.

CARACTERÍSTICAS

Alimentación externa:

Absorción máx.:

Temperatura:

Dimensiones:

Peso:

44 – 57 Vcc

150 mA

-5 ÷ 45 °C

180 x 75 x 90 mm (10 módulos DIN)

unos 450 g

INSTALACIÓN

Para llevar a cabo los cableados, para las distancias máximas y para las operaciones de configuración se recomienda seguir las reglas indicadas en el [manual de sistema](#).

El contenidor es correcto para montaje sobre barra DIN y a pared por medio de tornillos y espaciadores y tiene que ser montado en lugares secos y reparados.

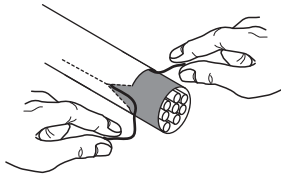
Para la conexión utilizar los conectores RJ45 Urmet 1039/101 para BUS OUT y 1039/100 para LAN.

Colocar los conductores en la guía respetando los colores indicados (Norma T568B).

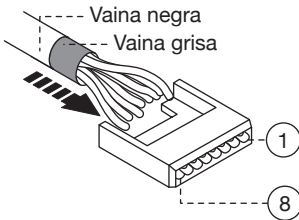
INSTRUCCIONES DE CABLEADO CON CABLE 1039/90

Para la conexión LAN empalmar el cable negro 1039/90 en uno de los conectores RJ45 con el logotipo Urmet (1039/100).

- Retirar la vaina de aislamiento negra tirando de los dos hilos de apertura, para facilitar la colocación del cable en la caja para empotrar.

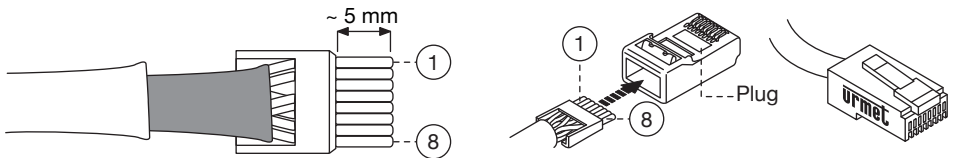


- Colocar el conductor en la guía respetando los colores indicados (Norma T568B).



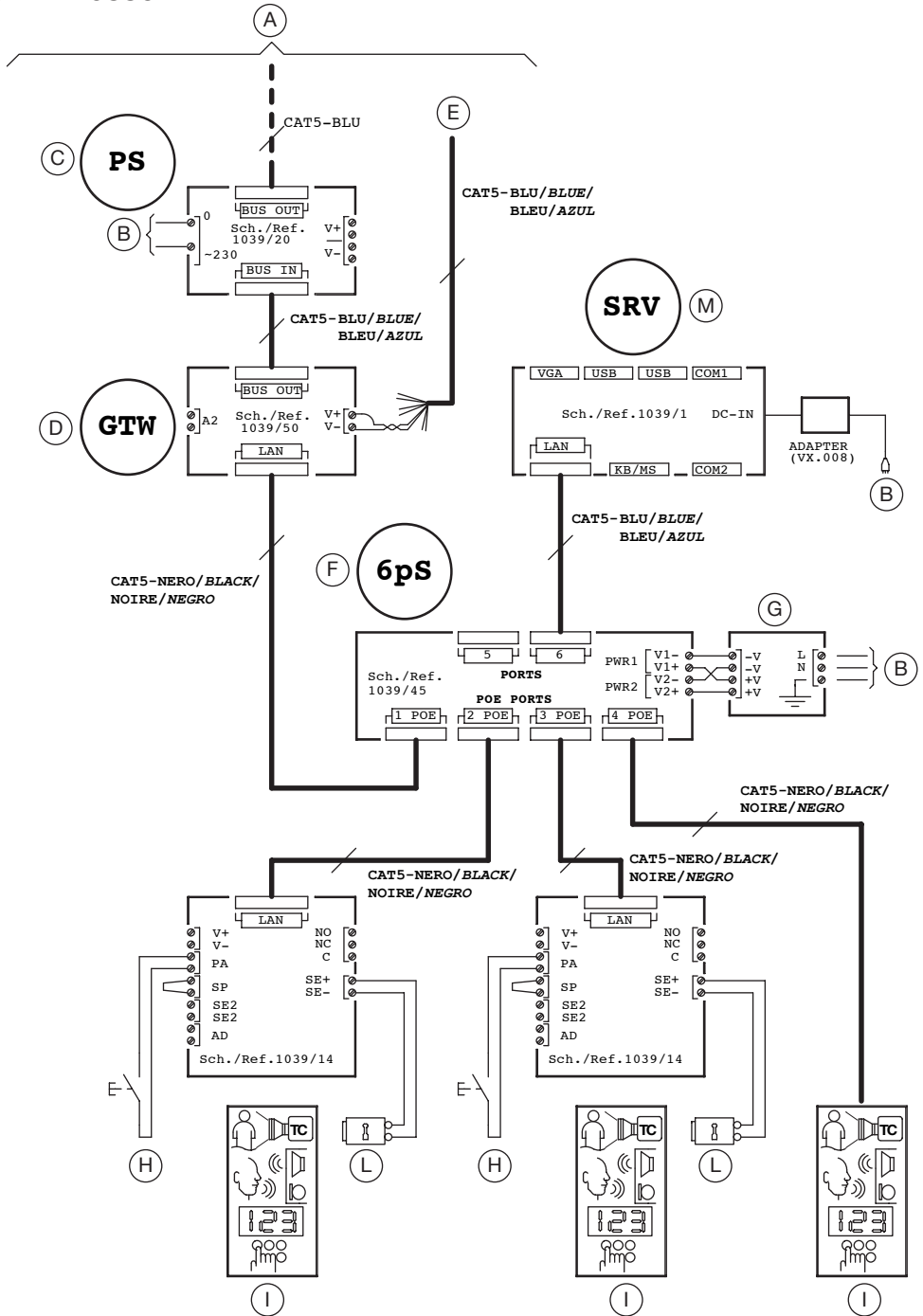
Conductor n.	Color cable	Conductor n.	Color cable
1	Blanco-Naranja	5	Blanco-Azul
2	Naranja	6	Verde
3	Blanco-Verde	7	Blanco-Marrón
4	Azul	8	Marrón

- Cortar los cables de modo tal que sobresalgan unos 5mm de la guía, colocar la guía en el enchufe y engastar el enchufe con la herramienta correspondiente.



 Comprobar que la vaina gris quede dentro del enchufe.

 Este tipo de conexión NO garantiza el doble aislamiento.



LEGENDA / KEY / LEGENDE / LEYENDA

- (A) Alla Colonna Montante
To Riser
Vers La Colonne Montante
A La Columna Montante
- (B) Linea ~
Line ~
Ligne ~
Línea ~
- (C) Alimentatore di colonna per CAT5
CAT5 column power supply unit
Alimentateur de colonne pour CAT5
Alimentador de columna para CAT5
- (D) Gateway IP/CAT5
IP/CAT5 gateway
Passerelle IP/CAT5
Gateway IP/CAT5
- (E) (Opzione: seconda fonia)
(Option: second audio)
(Option: deuxième phonie)
(Opción: segunda fonía)
- (F) Switch 4 PoE + 2 porte
4 PoE + 2 port switch
Commutateur 4 PoE + 2 ports
Interruptor 4 PoE + 2 puertos
- (G) Alimentatore switch
Switch Power supply
Alimentation switch
Alimentación switch
- (H) Azionamento apriporta
Lock Operation
Actionnement Serrure
Accionamiento Cerradura
- (I) Modulo di chiamata IP antivandalo
Vandal-proof IP calling module
Module d'appel IP anti-vandalisme
Módulo de llamada IP a prueba de vandalismo
- (L) Serratura elettrica
Electric lock
Serrure électrique
Cerradura eléctrica
- (M) Server di sistema IP
IP System server
Serveur de système IP
Servidor de sistema IP

DS 1039-006C

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 8259

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com